МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ УПРАВЛЕНИЕ АДМИНИСТРАЦИИ ГОРОДА ТУЛЫ МУНИЦИПАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ ГОРОД ТУЛА МУНИЦИПАЛЬНОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ – ЛИЦЕЙ № 2 ИМЕНИ БОРИСА АНАТОЛЬЕВИЧА СЛОБОДСКОВА

ОТЯНИЯП

На заседании

педагогического совета

МБОУ – лицея № 2

Протокол № 1

«31» августа 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Mo Mulde

Зав. кафедрой русского языка и литературы

Ивлиева Т.А.

Протокол № 1 от «31» августа 2023 г.

УТВЕРЖДЕНО

Директор

Гончаров К.Г

Приказ № 321-осн от «01» сентября 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

учебного предмета «Зарубежная литература»

для обучающихся 10-11 классов гуманитарного профиля

Настоящая программа составлена на основе Примерной основной образовательной программы среднего общего образования, одобренной решением федерального учебно-методического объединения по общему образованию (протокол от 28 июня 2016 г. № 2/16-з);

авторской программы по литературе для общеобразовательных учреждений. 10-11 классы: базовый уровень/ [авт.-сост. А.Н.Романова, Н.В.Шуваева, редакторы: Журавлёв В.П., Лебедев Ю.В.М.] М.: Просвещение, 2019;

«Программы по зарубежной литературе» (автор — Н.П.Михальская // Программно-методические материалы: Литература. 5 - 11 классы / Сост. Т.А.Калганова. — М.: Дрофа, 2001).

I. Целевой раздел I. 1. Пояснительная записка

Цели курса:

- -формировать интерес и положительную мотивацию учащихся к изучению произведений зарубежной литературы.
- -способствовать углубленному и расширенному изучению школьниками литературы как учебного предмета.

Задачи курса:

- -систематизировать, расширить и углубить знания о зарубежной литературе, полученные на уроках литературы и истории в 5-9 классах;
- -обеспечить успешность практического использования знаний и умений по литературе на уроках по другим предметам (истории, мировой художественной культуре, иностранному языку);
- -дать представление об основных этапах развития мировой культуры;
- -познакомить учащихся с наиболее значительными произведениями западноевропейской литературы;
- -совершенствовать и развивать умения аналитического чтения, интерпретации художественного произведения;
- -развивать читательскую самостоятельность и потенциальные творческие способности учащихся;
- -способствовать формированию нравственных идеалов на примере гуманизма произведений зарубежных авторов;
- -способствовать развитию мышления и коммуникативной культуры учащихся;
- -способствовать профессиональной ориентации учащихся.

Обоснование выбора программы.

В круг предметов, изучаемых в современной средней школе, к сожалению, не входит в полной мере литература зарубежных стран, которая должна способствовать расширению и углублению гуманитарных знаний школьников.

Изучение зарубежной литературы в школе открывает возможность познакомить учащихся с творчеством писателей, чьи произведения стали достоянием всего человечества. Освоение богатств мировой литературы — важная сторона формирования мировоззрения школьника, его духовного обогащения, развития личностной оценки. Зарубежная классика является инструментом духовного самопознания, и, следовательно, самовоспитания.

Композиция курса подчинена хронологии литературного процесса, показывает развитие зарубежной литературы в движении от эпохи к эпохе, позволяет увидеть связь времен, связь литератур разных стран, связь художественного произведения с особенностями эпохи или художественного мира автора, соотнести рассматриваемый материал с явлениями русской литературы.

Место и роль учебного курса.

Данный курс дает возможность пополнения литературной базы, полученной учащимися к 10-му классу, а также закладывает фундамент, обеспечивающий более продуктивное восприятие курса литературы в 10-11 классах. Курс открывает перспективы более ясного представления о мировом литературном процессе и роли в нем отечественной литературы, дает возможность познакомить учащихся с творчеством писателей, чьи произведения стали достоянием всего человечества.

Курс «Зарубежная литература» построен на основе комплексного подхода, включающего аспекты историко-литературного, литературно-теоретического и культурологического изучения предложенных произведений. Такой подход позволяет более эффективно решить поставленные задачи.

В рамках курса изучаются произведения XVII - XX веков. Таким образом, у учащихся в конце изучения курса складывается весьма убедительная картина смены культурных эпох от Романтизма до Реализма.

Реализация программы курса даёт возможность развивать интеллектуальные, творческие способности, нравственные и моральные качества учащихся, формировать их стремление к самообразованию, а также прививать вкус к самостоятельной и исследовательской работе.

При изучении курса больший акцент делается на совместный анализ произведений. Вопросы, поставленные в ходе анализа, носят проблемный характер, направленный на понимание идейного содержания и художественного своеобразия изучаемых текстов. Это помогает активизировать мыслительную деятельность учащихся, подталкивает их к самостоятельному творческому поиску. Важную роль в осуществлении программы курса играют межпредметные связи с историей, мировой художественной культурой, русской литературой.

Место курса в учебном плане.

Учебный курс рассчитан на 102 часа за 2 года: 34 часа (1 час в неделю) в 10 и 68 часов (2 часа в неделю) в 11 классе.

Формы организации образовательной деятельности.

Спецкурс предполагает сочетание лекционных, семинарских занятий, уроков анализа текста, занятий, посвященных анализу языка, стиля, выявлению архетипов, сходных мотивов, сюжетов, самостоятельных, творческих работ учащихся. Возможные виды деятельности учащихся в ходе изучения данного курса:

анализ эпизодов прозаического произведения;

анализ стихотворения;

сравнительный анализ произведений разных видов искусства (литература, живопись, музыка, кинематограф);

ролевые игры;

устные сообщения учащихся с последующей дискуссией;

составление таблиц, изготовление наглядных пособий-памяток;

участие в работе школьного пресс-центра.

Итоги работы подводятся на итоговом семинаре или конференции. По результатам изучения курса учащимся выставляется 5-балльная отметка.

Лекции будут давать общетеоретический материал, вводить учащихся в проблему, наибольшее внимание будет уделено авторам и произведениям, требующим новых, современных подходов в изучении, вызывающим затруднение в понимании художественного мира, нравственной, философской позиции автора. Самостоятельная творческая работа учащихся завершится выступлением на уроке-практикуме, семинаре, итоговой конференции. Таким образом, возникают два направления в изучении спецкурса: лекция учителя и самостоятельная работа учащихся.

Технологии, которые будут применены в процессе преподавания курса:

На первом месте стоят педагогические технологии, основанные на личностной ориентации педагогического процесса, такие как *педагогика сотрудничества и технология проблемного обучения* (Ш. А. Амонашвили, Д. Дьюи), а также идея известного русского мыслителя А. А. Ухтомского о развитии личности на базе формирования доминанты самосовершенствования. В основе их лежит гуманно-личностный подход, который объединяет следующие идеи:

личностную направленность учебно-воспитательного процесса;

гуманизацию педагогических отношений;

формирование положительной Я-концепции:

отказ от прямого принуждения как метода, не дающего результатов в современных условиях.

Преподавание курса идет в режиме диалога, возникла необходимость внедрения *технологии «Диалога культур»* (В. Библер, С. Курганов), поэтому выбрана *технология интерактивного обучения*.

Содержание элективного курса предполагает различные методы активизации познавательной деятельности школьников, а также разнообразные виды и формы организации работы учителя и учащихся:

лекции монологического характера с элементами беседы, лекции с демонстрацией компьютерных презентаций, постановку проблемных вопросов и поиск ответов на них, аналитическую работу с текстами произведений, сообщения учащихся,

выполнение самостоятельных творческих работ, работу в группах.

Для того чтобы учащиеся сохранили интерес к предмету, необходимо развивать их творчество. С этой целью могут быть предложены задания творческого характера: письменные сочинения, отзывы, создание презентаций. В рамках этого предполагается консультативная работа учителя по оказанию помощи в подборе материала, критической литературы, корректировке выполненных заданий. Желательно проводить последующее обсуждение и оценку самостоятельной деятельности ученика.

Применяются разнообразные формы контроля уровня усвоения материала:

устные высказывания учеников на уроке, дискуссии;

турниры знатоков современной литературы;

создание творческих работ: эссе, отзыва, рецензии;

создание презентаций к темам курса;

исследовательская деятельность: создание и защита проекта;

сочинения;

читательские конференции.

Содержание тем курса 10 класс 34 часа

Введение (1 час)

Особенности развития зарубежных литератур в XIX веке. Взаимосвязь литературы и истории Европы.

Романтизм в странах Европы и Америке (12 часов)

Особенности возникновения и развития романтизма в Великобритании, Германии, Франции, США. Пути распространения романтизма на восток. Крупнейшие писатели-романтики. Готический роман как жанр. Зарождение жанров детектива и фантастики. Литература и фольклор в творчестве писателей-романтиков. Взаимосвязь русского и зарубежного романтизма. Анализ лирического и малого прозаического произведений. Сравнительный анализ оригинального поэтического текста на иностранном языке и его литературного перевода (на примере стихотворения «The Raven» («Ворон» Э.По).

Французский реализм (6 часов)

Особенности реализма как литературного направления. Особенности французского реализма. Связь французской литературы и истории в XIX веке. «Человеческая комедия» О. де Бальзака как энциклопедия реализма. Тема «утраченных иллюзий» в зарубежной литературе XIX века. Семья, брак, женщина глазами писателя-реалиста в творчестве Г. де Мопассана, Г.Флобера. Натурализм как разновидность реализма на примере творчества Э.Золя. Взаимосвязи французских и русских писателей-реалистов. Анализ эпического произведения.

Английский реализм (4 часа)

Особенности английского реализма. «Роман воспитания» как жанр. Несправедливость социального устройства в творчестве Ч.Диккенса, У. Теккерея. Реалистическая картина мира глазами женщины-писательницы (Ш. Бронте «Джейн Эйр»). Утверждение традиционных нравственных ценностей в творчестве Т.Гарди. Связи английских и русских писателей-реалистов. Анализ эпического произведения.

Американская литература (3 часа)

Модернизм в европейской литературе (5 часов)

Зарождение и основные особенности модернизма. Импрессионизм и символизм как модернистские течения в литературе, музыке, живописи. Французская поэзия второй половины XIX века: Ш. Бодлер, Т. Готье, П. Верлен, А.Рембо. Декаданс как культурное явление на примере творчества О. Уайльда. Распад человеческой личности в романе О,Уайльда «Портрет Дориана Грея». Влияние зарубежной литературы на формирование модернизма в России. Анализ модернистского лирического произведения.

Драматургия конца XIX – начала XX века (3 часа)

Особенности драматургии рубежа XIX-XX веков (на примере Ибсена, Шоу, Гауптмана, Метерлинка). Становление интеллектуальной драмы. Творчество Г.Ибсена как основателя нового типа драматургии. Парадоксы творчества Б.Шоу. Связь зарубежных драматургов с театром А.П.Чехова. Анализ драматического произведения.

11 класс

Введение (1 час)

Особенности зарубежной литературы XX века. Периодизация. Децентрализация литературы. Поэзия Европы и США (6 часов)

Модернизм в поэзии зарубежных стран. Крупнейшие представители зарубежной поэзии в XX веке (1900-60-ые г.г.). Философская лирика Т.С. Элиота. Символизм в творчестве Р.М.Рильке. «Прекрасная простота» Р. Фроста. Экспрессионизм Ф.Г.Лорки. Метафоричность поэзии К.Кавафиса. Взаимосвязь русской и зарубежной поэзии в XX веке: Б.Пастернак, М.Цветаева, И.Бродский. Эстетический анализ лирического стихотворения. Сравнительный анализ оригинального текста на иностранном языке и литературного перевода. Литература 1900-30-ых годов (25 часов)

Модернизм в зарубежной прозе первой трети XX века. Раблезианская сатира на общество рубежа веков в романе А.Франса «Остров пингвинов». Утрата обществом традиционных нравственных ценностей в рассказе Р.Акутагавы «Ворота Расемон». Интеллектуальная проза братьев Маннов. Человек как высшая ценность в творчестве А. де Сент-Экзюпери. Языковые эксперименты в художественным текстом Дж. Джойса. Поиск новой духовности в творчестве Г.Гессе. Жизнь личности в тоталитарном обществе, новая мифология в романе Ф.Кафки «Замок». Обновление реализма и жизнь «потерянного поколения» в творчестве Э.Хемингуэя. Анализ эпизода эпического и лиро-эпического произведения

Военная тема в зарубежной литературе (6 часов)

Изображение Первой и Второй мировых войн в литературах США, Франции, Германии. Война как бессмыслица, разрушающая личную жизнь простого человека в романах Э.Хемингуэя «Прощай, оружие» и «По ком звонит колокол». Вторая мировая война глазами немца в творчестве Э.М. Ремарка. Чудовищность войны как неотъемлемой части человеческой жизни в пьесе Б.Брехта «Мамаша Кураж». Уничтожение войной основ человеческой морали и личности, «экзистенциальный» ужас войны в творчестве Ж.П. Сартра (пьесы «Затворники Альтоны», «Мертвые без погребения»). Анализ драматического произведения.

Литература 1950-70-ых годов (20 часов)

Особенности послевоенной литературы. «Старик и море» - вершина творчества Э.Хемингуэя. Экзистенциализм как философское и литературное направление. Кризис бездуховности современного общества на примере романов Ж.П.Сартра и А.Камю. Трагическая неустроенность человеческой личности в современном социуме в романе Г.Белля «Глазами клоуна». «Театр абсурда» Т.Беккета как реакция на неадекватность бытия европейской цивилизации XX века. Конференция

Современная литература (8 часов)

Особенности постмодернизма как литературного направления. Тенденции современной зарубежной литературы. Литературный «вкус» и литературная «мода». Хаос современного общества через хаос литературного сюжета в творчестве К.Воннегута. Новые принципы организации литературного произведения на примере «Хазарского словаря» М.Павича. Новые формы художественной выразительности в романе П.Зюскинда «Парфюмер». Конференция. Заключительные уроки. Проект и его защита (2 часа)

Распределение учебного материала по темам

10 класс

N₂	Названия разделов	Колич.	Контроль знаний	
		Часов	Творческие работы	Проекты
1	Введение	1		
2	Романтизм в странах Европы и	12	Анализ текста - 3	
	Америке			
3	Французский реализм	6	Сочинение - 1	

4	Английский реализм	4	Сочинение - 1
5	Американский реализм.	3	
6	Модернизм в европейской	5	Анализ
	литературе		стихотворения -1
7	Драматургия конца XIX-начала	3	Эссе – 1
	XX века		
	Итого	34	7

11 класс

N₂	Названия разделов	Колич.	Контроль знаний	ы Проекты
		Часов	Творческие работы	Проекты
1	Введение	1		
2	Поэзия Европы и США	6	Анализ текста - 2	
3	Литература 1900-1930-х годов	25	Читательская конференция – 2	
4	Военная тема в зарубежной литературе	8	Сочинение – 2	
5	Литература 1950-1970-х годов	18	Читательская конференция – 2	
6	Современная литература	8	Сочинение – 2	
7	Проект и его защита	2		2 часа
	Итого	68	10	2 часа

I.2. Планируемые результаты освоения ООП I.2.1. Планируемые личностные результаты освоения ООП

Личностные результаты в сфере отношений обучающихся к себе, к своему здоровью, к познанию себя:

- ориентация обучающихся на достижение личного счастья, реализацию позитивных жизненных перспектив, инициативность, креативность, готовность и способность к личностному самоопределению, способность ставить цели и строить жизненные планы;
- готовность и способность обеспечить себе и своим близким достойную жизнь в процессе самостоятельной, творческой и ответственной деятельности;
- готовность и способность обучающихся к отстаиванию личного достоинства, собственного мнения, готовность и способность вырабатывать собственную позицию по отношению к общественно-политическим событиям прошлого и настоящего на основе осознания и осмысления истории, духовных ценностей и достижений нашей страны;
- готовность и способность обучающихся к саморазвитию и самовоспитанию в соответствии с общечеловеческими ценностями и идеалами гражданского общества, потребность в физическом самосовершенствовании, занятиях спортивно-оздоровительной деятельностью;
- принятие и реализация ценностей здорового и безопасного образа жизни, бережное, ответственное и компетентное отношение к собственному физическому и психологическому здоровью;
- неприятие вредных привычек: курения, употребления алкоголя, наркотиков. **Личностные результаты в сфере отношений обучающихся к России как к Родине** (Отечеству):
- российская идентичность, способность к осознанию российской идентичности в поликультурном социуме, чувство причастности к историко-культурной общности российского народа и судьбе России, патриотизм, готовность к служению Отечеству, его защите;

- уважение к своему народу, чувство ответственности перед Родиной, гордости за свой край, свою Родину, прошлое и настоящее многонационального народа России, уважение к государственным символам (герб, флаг, гимн);
- формирование уважения к русскому языку как государственному языку Российской Федерации, являющемуся основой российской идентичности и главным фактором национального самоопределения;
- воспитание уважения к культуре, языкам, традициям и обычаям народов, проживающих в Российской Федерации.

Личностные результаты в сфере отношений обучающихся к закону, государству и к гражданскому обществу:

- гражданственность, гражданская позиция активного и ответственного члена российского общества, осознающего свои конституционные права и обязанности, уважающего закон и правопорядок, осознанно принимающего традиционные национальные и общечеловеческие гуманистические и демократические ценности, готового к участию в общественной жизни;
- признание неотчуждаемости основных прав и свобод человека, которые принадлежат каждому от рождения, готовность к осуществлению собственных прав и свобод без нарушения прав и свобод других лиц, готовность отстаивать собственные права и свободы человека и гражданина согласно общепризнанным принципам и нормам международного права и в соответствии с Конституцией Российской Федерации, правовая и политическая грамотность;
- мировоззрение, соответствующее современному уровню развития науки и общественной практики, основанное на диалоге культур, а также различных форм общественного сознания, осознание своего места в поликультурном мире;
- интериоризация ценностей демократии и социальной солидарности, готовность к договорному регулированию отношений в группе или социальной организации;
- готовность обучающихся к конструктивному участию в принятии решений, затрагивающих их права и интересы, в том числе в различных формах общественной самоорганизации, самоуправления, общественно значимой деятельности;
- приверженность идеям интернационализма, дружбы, равенства, взаимопомощи народов; воспитание уважительного отношения к национальному достоинству людей, их чувствам, религиозным убеждениям;
- готовность обучающихся противостоять идеологии экстремизма, национализма, ксенофобии; коррупции; дискриминации по социальным, религиозным, расовым, национальным признакам и другим негативным социальным явлениям.

Личностные результаты в сфере отношений обучающихся с окружающими людьми:

- нравственное сознание и поведение на основе усвоения общечеловеческих ценностей, толерантного сознания и поведения в поликультурном мире, готовности и способности вести диалог с другими людьми, достигать в нем взаимопонимания, находить общие цели и сотрудничать для их достижения;
- принятие гуманистических ценностей, осознанное, уважительное и доброжелательное отношение к другому человеку, его мнению, мировоззрению;
- способность к сопереживанию и формирование позитивного отношения к людям, в том числе к лицам с ограниченными возможностями здоровья и инвалидам; бережное, ответственное и компетентное отношение к физическому и психологическому здоровью других людей, умение оказывать первую помощь;
- формирование выраженной в поведении нравственной позиции, в том числе способности к сознательному выбору добра, нравственного сознания и поведения на основе усвоения общечеловеческих ценностей и нравственных чувств (чести, долга, справедливости, милосердия и дружелюбия);

– развитие компетенций сотрудничества со сверстниками, детьми младшего возраста, взрослыми в образовательной, общественно полезной, учебно-исследовательской, проектной и других видах деятельности.

Личностные результаты в сфере отношений обучающихся к окружающему миру, живой природе, художественной культуре:

- мировоззрение, соответствующее современному уровню развития науки, значимости науки, готовность к научно-техническому творчеству, владение достоверной информацией о передовых достижениях и открытиях мировой и отечественной науки, заинтересованность в научных знаниях об устройстве мира и общества;
- готовность и способность к образованию, в том числе самообразованию, на протяжении всей жизни; сознательное отношение к непрерывному образованию как условию успешной профессиональной и общественной деятельности;
- экологическая культура, бережное отношения к родной земле, природным богатствам России и мира; понимание влияния социально-экономических процессов на состояние природной и социальной среды, ответственность за состояние природных ресурсов; умения и навыки разумного природопользования, нетерпимое отношение к действиям, приносящим вред экологии; приобретение опыта эколого-направленной деятельности;
- эстетическое отношения к миру, готовность к эстетическому обустройству собственного быта.

Личностные результаты в сфере отношений обучающихся к семье и родителям, в том числе подготовка к семейной жизни:

- ответственное отношение к созданию семьи на основе осознанного принятия ценностей семейной жизни;
- положительный образ семьи, родительства (отцовства и материнства), интериоризация традиционных семейных ценностей.

Личностные результаты в сфере отношения обучающихся к труду, в сфере социально-экономических отношений:

- уважение ко всем формам собственности, готовность к защите своей собственности,
- осознанный выбор будущей профессии как путь и способ реализации собственных жизненных планов;
- готовность обучающихся к трудовой профессиональной деятельности как к возможности участия в решении личных, общественных, государственных, общенациональных проблем;
- потребность трудиться, уважение к труду и людям труда, трудовым достижениям, добросовестное, ответственное и творческое отношение к разным видам трудовой деятельности;
- готовность к самообслуживанию, включая обучение и выполнение домашних обязанностей.

Личностные результаты в сфере физического, психологического, социального и академического благополучия обучающихся:

– физическое, эмоционально-психологическое, социальное благополучие обучающихся в жизни образовательной организации, ощущение детьми безопасности и психологического комфорта, информационной безопасности.

І.2.2. Планируемые метапредметные результаты освоения ООП

Метапредметные результаты освоения основной образовательной программы представлены тремя группами универсальных учебных действий (УУД).

1. Регулятивные универсальные учебные действия Выпускник научится:

- самостоятельно определять цели, задавать параметры и критерии, по которым можно определить, что цель достигнута;
- оценивать возможные последствия достижения поставленной цели в деятельности, собственной жизни и жизни окружающих людей, основываясь на соображениях этики и морали;
- ставить и формулировать собственные задачи в образовательной деятельности и жизненных ситуациях;
- оценивать ресурсы, в том числе время и другие нематериальные ресурсы, необходимые для достижения поставленной цели;
- выбирать путь достижения цели, планировать решение поставленных задач, оптимизируя материальные и нематериальные затраты;
- организовывать эффективный поиск ресурсов, необходимых для достижения поставленной цели;
 - сопоставлять полученный результат деятельности с поставленной заранее целью.

2. Познавательные универсальные учебные действия

Выпускник научится:

- искать и находить обобщенные способы решения задач, в том числе, осуществлять развернутый информационный поиск и ставить на его основе новые (учебные и познавательные) задачи;
- критически оценивать и интерпретировать информацию с разных позиций, распознавать и фиксировать противоречия в информационных источниках;
- использовать различные модельно-схематические средства для представления существенных связей и отношений, а также противоречий, выявленных в информационных источниках;
- находить и приводить критические аргументы в отношении действий и суждений другого; спокойно и разумно относиться к критическим замечаниям в отношении собственного суждения, рассматривать их как ресурс собственного развития;
- выходить за рамки учебного предмета и осуществлять целенаправленный поиск возможностей для широкого переноса средств и способов действия;
- выстраивать индивидуальную образовательную траекторию, учитывая ограничения со стороны других участников и ресурсные ограничения;
 - менять и удерживать разные позиции в познавательной деятельности.

3. Коммуникативные универсальные учебные действия Выпускник научится:

– осуществлять деловую коммуникацию как со сверстниками, так и со взрослыми (как внутри образовательной организации, так и за ее пределами), подбирать партнеров для деловой коммуникации исходя из соображений результативности взаимодействия, а не личных симпатий;

- при осуществлении групповой работы быть как руководителем, так и членом команды в разных ролях (генератор идей, критик, исполнитель, выступающий, эксперт и т.д.);
- координировать и выполнять работу в условиях реального, виртуального и комбинированного взаимодействия;
- развернуто, логично и точно излагать свою точку зрения с использованием адекватных (устных и письменных) языковых средств;
- распознавать конфликтогенные ситуации и предотвращать конфликты до их активной фазы, выстраивать деловую и образовательную коммуникацию, избегая личностных оценочных суждений.

I. 2. 3. Планируемые предметные результаты освоения ООП В результате изучения учебного предмета «Зарубежная литература» на уровне среднего общего образования:

Выпускник на углубленном уровне научится:

- демонстрировать знание произведений мировой литературы в соответствии с материалом, обеспечивающим углубленное изучение предмета;
 - в устной и письменной форме анализировать:
 - конкретные произведения с использованием различных научных методов, методик и практик чтения;
 - конкретные произведения во взаимосвязи с другими видами искусства (театром, кино и др.) и отраслями знания (историей, философией, педагогикой, психологией и др.);
 - несколько различных интерпретаций эпического, драматического или лирического произведения (например, кинофильм или театральную постановку; запись художественного чтения; серию иллюстраций к произведению), оценивая, как каждая версия интерпретирует исходный текст;
- ориентироваться в историко-литературном процессе XIX–XX веков и современном литературном процессе, опираясь на:
 - понятие об основных литературных направлениях, течениях, ведущих литературных группах (уметь определять наиболее яркие или характерные черты направления или течения в конкретном тексте, в том числе прежде неизвестном), знание о составе ведущих литературных групп, о литературной борьбе и взаимодействии между ними (например, о полемике символистов и футуристов, сторонников «гражданской» и «чистой» поэзии и др.);
 - знание имен и творческих биографий наиболее известных писателей, критиков, литературных героев, а также названий самых значительных произведений;
 - представление о значимости и актуальности произведений в контексте эпохи их появления;
 - знания об истории создания изучаемых произведений и об особенностях восприятия произведений читателями в исторической динамике;
- обобщать и анализировать свой читательский опыт (в том числе и опыт самостоятельного чтения):
 - давать развернутые ответы на вопросы с использованием научного аппарата литературоведения и литературной критики, демонстрируя целостное восприятие художественного мира произведения на разных его уровнях в их единстве и взаимосвязи и понимание принадлежности произведения к литературному направлению (течению) и культурно-исторической эпохе (периоду);
 - осуществлять следующую продуктивную деятельность:

- выполнять проектные и исследовательские литературоведческие работы, самостоятельно определяя их тематику, методы и планируемые результаты;
- давать историко-культурный комментарий к тексту произведения (в том числе и с использованием ресурсов музея, специализированной библиотеки, исторических документов и др.).

Выпускник на углубленном уровне получит возможность научиться:

- использовать в своей исследовательской и проектной деятельности ресурсы современного литературного процесса и научной жизни филологического сообщества, в том числе в сети Интернет;
- опираться в своей деятельности на ведущие направления литературоведения, в том числе современного, на работы крупнейших литературоведов и критиков XIX–XXI вв.;
- пополнять и обогащать свои представления об основных закономерностях литературного процесса, в том числе современного, в его динамике;
- принимать участие в научных и творческих мероприятиях (конференциях, конкурсах, летних школах и пр.) для молодых ученых в различных ролях (докладчик, содокладчик, дискутант и др.), представляя результаты своих исследований в виде научных докладов и статей в специализированных изданиях.

В результате изучения курса учащиеся должны знать:

основные этапы развития зарубежной литературы;

содержание изучаемых произведений, их основные проблемы, важнейшие идейнохудожественные и нравственные особенности;

сведения о жизни и творчестве западноевропейских писателей, представленных в программе курса;

определения основных литературных понятий, обсуждаемых в процессе изучения элективного курса;

В результате изучения курса учащиеся должны уметь:

интерпретировать произведение в контексте определенной эпохи;

охарактеризовать и оценить главных героев произведений;

оценить произведение с позиции современности и показать связь западноевропейской литературы с произведениями русской художественной литературы;

грамотно высказать и обосновать своё отношение к художественному произведению, участвовать в беседе по вопросам литературы и общественной жизни, выполнять творческие задания;

уметь сопоставить произведения литературы с произведениями живописи (иллюстрациями к ним), с экранизациями, с музыкальными произведениями, созданными на их основе;

Результатом освоения программы курса является представление школьниками индивидуальных и групповых исследовательских работ или творческих проектов по изученным темам и их последующая защита на итоговом занятии.

Учебно-методическое обеспечение.

Литература:

Вайсман Н.М. Зарубежная литература. 5-7 классы. Благовещенск, 1997

Вайсман Н.И. Бесприютное детство. Методические рекомендации для преподавателей. Благовещенск, 1981

Вялкова Г.М. Литература. Сборник программ элективных курсов. Волгоград, «Учитель», 2006

Егорова Н.В. Поурочные разработки по зарубежной литературе. М., ВАКО, 2004

Михальская Н.П. Практические занятия по зарубежной литературе. М., Просвещение, 1981

Слободская Н.И. Зарубежная литература. Материалы к урокам в 10 классе. Волгоград, Братья Гринины, 2002

Тураев С.В. Зарубежная литература. Пособие для факультативных занятий в старших классах средней школы. М., просвещение, 1975

Тураев С.В. Изучение зарубежной литературы в школе. Пособие для учителя. 8-10 классы. М., просвещение, 1982

TCO:

Компьютер

М/М проектор

ЭОР:

М/М презентации к занятиям по курсу «Зарубежная литература»;

Интернет-ресурсы

Приложение к рабочей программе курса «Зарубежная литература» для 10-11 классов Календарно-тематическое планирование 10 класс

	10 класс			
№ урока	Раздел, тема (содержание)	Кол- во часов	УУД	Предметные результаты урока
1	Вступительный урок: знакомство с курсом. Общая характеристика историко-литературного процесса в странах Западной Европы. Художественные методы (направления) в России и Европе.	1	ставить и формулировать собственные задачи в образователь- ной деятельности	ориентиро- ваться в историко- литературном процессе XIX– XX вв
	Романтизм в Америке и странах Европы (12 часов)			
2	Романтизм в Англии (общая характеристика). П.Б.Шелли. Судьба поэта. Стихотворения. «Ода к западному ветру». Анализ стихотворения.	1	развернуто, логично и точно излагать свою	обобщать и анализировать свой
3	Дж. Г. Байрон. Судьба поэта. Байрон и байронизм и русская литература. Лирика Байрона. Мотивы и образы стихотворений.	1	точку зрения	читательский опыт
4	«Восточные поэмы» Байрона. Общая характеристика. Черты направления в поэмах. «Чайльд Гарольд». Жанр произведения. Тип героя, причины, сделавшие его нарицательным.	1		
5	Сочинение-исследование: сопоставление переводов стихотворений Байрона.	1	критически оценивать и	давать развернутые
6	Романтизм в Германии (общая характеристика). Генрих Гейне. Судьба поэта. Переводы и переложения Гейне русскими поэтами.	1	интерпретиро- вать информацию с разных позиций	ответы на вопросы с использовани- ем научного аппарата литературоведе ния
7	Э.Т.А. Гофман. Судьба писателя. «Гофманиада» в русской литературе. «Крошка Цахес по прозвищу Циннобер». Проблема филистерства в повести. Герои и идея произведения.	1		
8	Романтизм во Франции(общая характеристика). В. Гюго «Собор Парижской Богоматери». Образ города в романе.	1	организовывать эффективный поиск ресурсов, необходимых для достижения поставленной цели	
9.	Анализ эпизодов романа «Собор Парижской богоматери».	1		
10.	Новеллы П. Мериме. «Кармен»: анализ текста	1	оценивать ресурсы, в том числе время, необходимые для достижения поставленной цели	обобщать и анализировать свой читательский опыт
11.	Общая характеристика творчества Жорж Санд. Анализ эпизодов из романа «Консуэло».	1	развернуто, логично и точно излагать свою точку зрения	в устной и письменной
12.	Э. По. Общая характеристика творчества. Рассказы писателя. Влияние По на развитие жанра «романа ужасов».	1		форме анализировать произведения

13.	Сравнительный анализ оригинала и переводов	1		
	стихотворения «Ворон» Э. По.			
	Французский реализм (6 часов)			
14.	Стендаль. Краткая информация о биографии писателя. «Красное и чёрное». Неоднозначность образа Жюльена Сорреля. Социальные причины преступления героя романа «Красное и чёрное». Женские образы романа.	1	организовывать эффективный поиск ресурсов, необходимых	обобщать и анализировать свой читательский
15.	«Человеческая комедия» Оноре де Бальзака: история создания, строение, поэтика. О. Бальзак «Гобсек». Сопоставительная характеристика героя повести и героев-корыстолюбцев русской литературы.	1	для достижения поставленной цели	ОПЫТ
16.	О.Бальзак. «Отец Горио». Тема отеческой любви в произведении. Сопоставление проблематики и психологизма повести с проблематикой и образами романа И.С.Тургенева «Отцы и дети».	1		
17.	Г .Мопассан. Краткая информация о биографии писателя. «Пышка». Сатирическое изображение буржуа в новелле. Мастерство Мопассана-новеллиста. «Мать уродов». Анализ новеллы.	1	развернуто, логично и точно излагать свою точку зрения	
18.	Г. Флобер. Краткая информация о биографии писателя. «Госпожа Бовари». Главная героиня романа. Роль образа Шарля Бовари. Сопоставление проблематики романов «Госпожа Бовари» и «Анна Каренина». Р/р. Письменный ответ на вопрос.	1		
19.	Э. Золя. Краткая информация о биографии писателя. Цикл «Карьера Ругонов». Общая характеристика романа Э.Золя «Западня». Р/р. Подготовка к домашнему сочинению по направлениям, сформулированным с возможностью привлечения литературного материала раздела «Французский реализм».	1		обобщать и анализировать свой читательский опыт
	 Английский реализм (4 часа)			
20.	Жизнь и творчество Чарльза Диккенса. «Оливер Твист». Общая характеристика романа с анализом отдельных эпизодов.	1	организовывать эффективный поиск ресурсов,	давать развернутые ответы на
21.	У. Теккерей. Краткая информация о биографии писателя. «Ярмарка тщеславия». Общая характеристика романа. Главная героиня романа. Дискуссия о восприятии характера Ребекки Шарп.	1	необходимых для достижения поставленной цели	вопросы с использование м научного аппарата
22.	Т. Гарди «Под деревом зеленым» . Общая характеристика романа. Анализ эпизодов романа «Под деревом зелёным».	1		литературо- ведения
23.	Реалистическая картина мира глазами женщины- писательницы (Ш. Бронте «Джейн Эйр»). Домашнее сочинение «Об успешности и порядочности» (с привлечением литературного материала раздела «Английский реализм»).	1		обобщать и анализиро-вать свой читательский опыт
	Американская литература 50-90 годов XIX века (3 часа)			
24	Общая характеристика американской литературы. Периодизация литературного процесса.	1	критически оценивать и	демонстрирова ть знание
25.	Роман «Хижина дяди Тома» Г. Бичер-Стоу. Идеи	1	интерпретиро-	произведений

	аболиционизма в романе.			
			вать	
26.	Марк Твен. Краткая информация о биографии писателя. Рассказы писателя. Юмор в творчестве Марк Твен. Роман «Янки при дворе короля Артура». Анализ эпизодов.	1	информацию с развернуто, логично и точно излагать свою точку зрения	мировой литературы в соответствии с материалом, обеспечива-
	Модернизм в европейской литературе (5 часов)			обеспечива-
27.	Модернизм. Течения модернизма. Общая характеристика течений. Французские поэтысимволисты. П. Верлен, А.Рембо, Ш.Бодлер, С.Малларме.	1	организовывать эффективный поиск ресурсов, необходимых	обобщать и анализировать свой читательский
28.	Переводы французских поэтов-символистов. Урокисследовательский практикум.	1	для достижения поставленной	ОПЫТ
29.	О. Уайльд. Общая характеристика творчества. «Соловей и Роза».	1	цели	
30.	«Портрет Дориана Грея». Система образов романа.	1		
31.	Р/р. Сочинение-анализ стихотворения французского поэта-символиста.	1		
	Драматургия конца XIX-начала XX века (4 часа)			
32.	Творчество М. Метерлинка. «Синяя птица». Особенности жанра произведения.	1	развернуто, логично и точно	
33.	Творчество Г. Ибсена. «Пер Гюнт». Общая характеристика пьесы. Жанр и проблематика пьесы Ибсена. Р/р. Домашнее сочинение «Образ Сольвейг как вечный образ литературы».	1	излагать свою точку зрения	
34.	Г.Гауптман. «Перед заходом солнца». Проблематика пьесы. Б.Шоу. «Пигмалион». Главные герои пьесы. Юмористическое и драматическое в пьесе.	1		

Календарно-тематическое планирование 11 класс

N₂	Раздел, тема (содержание)	Кол-	УУД	Предметные
урока		60		результаты
		часов		урока
1	Общая характеристика зарубежной литературы рубежа	1	ставить и	ориентиро-
	XIX-XX веков. Периодизация. Децентрализация		формулировать	ваться в
	литературы.		собственные	историко-
			задачи в	литературном
			образователь-	процессе XIX-
			ной	XX вв
			деятельности	
	Поэзия Европы и США	6		
2	Темы и мотивы лирики Элиота. Философская лирика	1	развернуто,	обобщать и
	Т.С. Элиота.		логично и точно	анализиро-вать
3	Символизм в творчестве Р.М.Рильке. Рильке и Марина	1	излагать свою	свой
	Цветаева.		точку зрения	читательский
4	«Прекрасная простота» Р. Фроста. Анализ	1		ОПЫТ
	стихотворений «Дорога, которую я не избрал»,			
	«Избравши что-то, как звезду» И.Бродский о			
	Р.Фросте.			
5	Экспрессионизм Ф.Г.Лорки. Сравнительный анализ	1	критически	обобщать и
	оригинального текста на иностранном языке и		оценивать и	анализировать

	литературного перевода.		интерпретироват	свой
6	Метафоричность поэзии К.Кавафиса.	1	ь информацию с	читательский
7	РР Сочинение-анализ стихотворения одного из	1	разных позиций	ОПЫТ
	зарубежных поэтов первой половины 20 века.			
	Литература 1900-30-ых годов (25 часов)			
8.	Реализм и модернизм в зарубежной прозе первой трети	1	организовывать	давать
	XX века. Литература Германии. Интеллектуальная		эффективный	развернутые
	проза Т.Манна. Общая характеристика романа		поиск ресурсов,	ответы на
	«Будденброки».		необходимых	вопросы с
			для достижения	использование
			поставленной	м научного
			цели	аппарата
				литературо-
				ведения
9.	Система образов романа. Тип героя-капиталиста.	1		
	«Будденброки» и русские произведения в жанре			
	семейных хроник. Анализ эпизодов романа.			
10.	Особенности сатирической прозы Генриха Манна.	1		
	Роман «Верноподданный»: изображение кайзеровской			
	Германии и предупреждение об угрозе фашизма.			
11.	Анализ эпизодов из романа «Верноподданный».	1		
12.	Поиск новой духовности в творчестве Г.Гессе.	1		
	Общая характеристика романа «Степной волк».			
13.	Трагедия одиночества в повести Ф.Кафки	1		
	«Превращение».			
14.	Р/р. Анализ эпизодов «Визит управляющего»,	1		
	«Опустошение комнаты Грегора».			
15.	Литература Франции первой трети XX века.	1		
	Раблезианская сатира на общество рубежа веков в			
1.0	романе А.Франса «Остров пингвинов».	1		
16.	Анализ эпизодов из романа «Остров пингвинов».	1		
	Гротеск как приём сатирического изображения в			
17.	романе.	1		
17.	Человек как высшая ценность в творчестве А. де Сент- Экзюпери. Жанровое своеобразие «Планеты людей».	1		
18.	Философское и автобиографическое в романе «Планета	1		
10.	людей». Образ автора.	1		
19.	Р/р. Коллективное исследование повести «Маленький	1		
13.	принц».	1		
20.	Р/р. Эссе по проблематике и поэтике повести	1		
20.	«Маленький принц».	1		
21.	Литература США первой трети XX века.	1		
	Джек Лондон. Общая характеристика творчества.			
	Анализ рассказов «Белое безмолвие», «В далёком			
	краю», «Костёр».			
22.	Роман «Мартин Иден»: причины трагедии героя,	1		
-	проблематика.			
23.	Обновление реализма и жизнь «потерянного	1		
	поколения» в творчестве Э.Хемингуэя.			
24.	Ранние рассказы Э.Хемингуэя. «Непобеждённый».	1		
	Художественные открытия писателя на примере этого			
	рассказа.			
25.	Т.Драйзер. Общая характеристика творчества. Роман	1	оценивать	обобщать и
	«Американская трагедия».		ресурсы, в том	анализировать

26.	Образ Клайда Грифитса. Традиции и новаторство в изображении причин преступления и внутреннего мира героя. Анализ эпизодов романа.	1	числе время, необходимые для достижения поставленной	свой читательский опыт
			цели	
27.	Своеобразие развития японской литературы XX века. Утрата обществом традиционных нравственных ценностей в рассказе Р.Акутагавы «Ворота Расёмон».	1	развернуто, логично и точно	в устной и письменной
28.	Литература Восточной Европы в 1900-1930-ых годах.	1	излагать свою точку зрения	форме анализировать
20.	Ярослав Гашек. «Похождения бравого солдата Швейка во время мировой войны» как сатирический и антивоенный роман.	1	To my spermor	произведения
29.	Анализ эпизодов романа. Изображение австрийской военщины в произведении. Характер главного героя и	1		
	способы его создания.			
30.	Рождение фэнтези. Общая характеристика трилогии Д.Толкина «Властелин колец».	1		
31.	Р/р. Сочинение в формате итогового с привлечением	1		
	анализа изученных произведений зарубежной литературы 1900-30-ых годов.			
32.	Р/р. Написание сочинения.	1		
	Военная тема в зарубежной литературе (8 часов)	1		
33.	Изображение Первой и Второй мировых войн в литературах США, Франции, Германии. Война как бессмыслица, разрушающая жизнь простого			
	человека в романах Э.Хемингуэя «Прощай, оружие!» и «По ком звонит колокол».			
34.	Анализ эпизодов романа «Прощай, оружие!»	1	_	
35.	Тиализ эпизодов романа «прощай, оружис:» Трагедия «потерянного поколения» в творчестве Э.М. Ремарка. Общая характеристика романа «Три товарища».	1	критически оценивать и интерпретиро-	обобщать и анализировать свой
36.	Герои романа. Анализ эпизодов произведения.	1	вать	читательский опыт
37.	Творчество Б.Брехта. Пьеса «Мамаша Кураж». Способы художественного выражения антивоенной идеи в произведении.	1	информацию с разных позиций	
38.	Анализ сцен «Встреча матери с Эйлифом после разлуки», «Спасение младенца», Смерть Катрин» и других.	1		
39.	Уничтожение войной основ человеческой морали и личности, «экзистенциальный» ужас войны в	1		
	творчестве Ж.П. Сартра (пьесы «Затворники Альтоны», «Мертвые без погребения»). Анализ драматического произведения.			
40.	Р/р. Сочинение или эссе «Антивоенный пафос европейской литературы».	1		
	Литература 1950-70-ых годов (18 часов)			
41.	Особенности послевоенной литературы. «Старик и море» - вершина творчества Э.Хемингуэя.	1		
42.	Особенности стиля и повествовательной манеры писателя в «Старике и море». Человек и природа в повести.	1		
43.	Р.р. Урок-исследование «Сопоставительный анализ	1	развернуто, логично и точно	демонстрирова ть знание
	повести Э.Хемингуэя и рассказа В.П.Астафьева «Царь-			
44.	повести Э.Хемингуэя и рассказа В.П.Астафьева «Царь- рыба». Р.р. Практическая работа – сопоставительный анализ.	1	излагать свою точку зрения	произведений мировой

	направление. Кризис бездуховности современного			
	общества на примере романов Ж.П.Сартра и А.Камю.			соответствии с
46.	Общая характеристика романа А.Камю «Чума».	1	менять и	выполнять
47.	Общая характеристика творчества Франсуазы Саган. Роман «Здравствуй, грусть!»: внутренний мир главной героини, особенности психологизма.	1	удерживать разные позиции в познавательной деятельности	проектные и исследова- тельские литературо- ведческие работы
48.	Анализ глав романа «Здравствуй, грусть!». Роман Ф.Саган и проза «шестидесятников».	1	организовывать эффективный	обобщать и анализировать
49.	Харпер Ли. «Убить пересмешника». Проблематика романа.	1	поиск ресурсов, необходимых	свой читательский
50.	Мир взрослых и детей в романе. Образ Аттикуса. Значение образа Рэдли.	1	для достижения поставленной	ОПЫТ
51.	Бел Кауфман. «Вверх по лестнице, ведущей вниз». Изображение школы и подростков в романе. Новизна жанровой формы: школьные сочинения, письма, документы в структуре произведения.	1	цели	
52.	Текстуальный анализ фрагментов романа.	1	развернуто,	
53.	Уильям Голдинг. «Повелитель мух». Истолкования романа-аллегории, его значение для социологии и психологии.	1	логично и точно излагать свою точку зрения	
54.	Анализ эпизодов романа.	1		обобщать и анализировать свой читательский опыт
55.	Д. Сэлинджер. «Над пропастью во ржи». Особенности психологизма, противоречивость характера Колфилда Холдена.	1		
56.	Анализ эпизодов «Холден у Спенсера», «Сочинение о перчатке Али», «Встреча с Фиби», «Свидание с Салли» и других.	1		
57.	Р.р. Сочинение «Воспитание жизнью в произведениях зарубежной литературы».	1		
58.	Р.р. Написание сочинения.	1		
59.	Жанр антиутопии в европейской литературе. Общая характеристика романов Оруэлла «1984» и О.Хаксли «О дивный новый мир».	1		
60.	Читательская конференция по романам Оруэлла «1984» и О.Хаксли «О дивный новый мир».	1		
<i>C</i> 1	Современная литература (8 часов)	1	opportuna op	B 1200012
61.	Особенности постмодернизма как литературного направления. Тенденции современной зарубежной литературы. Литературный «вкус» и литературная «мода». Особенности и причины популярности «мистического романа». Общая характеристика романа С.Кинга «Томминокеры».	1	организовывать эффективный поиск ресурсов, необходимых для достижения поставленной цели	в устной и письменной форме анализировать пр-ия
62.	Современная зарубежная фантастика: темы и тенденции развития. Новые принципы организации литературного произведения на примере «Хазарского словаря» М.Павича.	1		
63.	Новые формы художественной выразительности в романе П.Зюскинда «Парфюмер».	1		

64.	Общая характеристика романа М.Зусака «Книжный	1	менять и	обобщать и
	вор».		удерживать	анализировать
65.	Роман Джона Бойна «Мальчик в полосатой пижаме».	1	разные позиции	свой
	Изображение фашизма в романе. Гуманистическая идея		В	читательский
	произведения.		познавательной	ОПЫТ
66.	Р.р. Сочинение-рецензия на прочитанную книгу	1	деятельности	
	зарубежного писателя 2000—2020 годов.			
67.	Конференция по произведениям, изученным в разделе	1		
	«Современная зарубежная литература»: защита			
	проектов.			
68.	Конференция по произведениям, изученным в разделе	1		
	«Современная зарубежная литература»: защита			
	проектов.			

при изучении программы «Зарубежная литература»

10 класс

1 полугодие

- 1. Концепция мира и человека в романтической поэзии Д.Байрона.
- 2. Анализ стихотворения Д.Байрона «Ода к Наполеону Бонапарту»
- 3. Зачем соединены вымысел и реальность в повести Э.Т.Гофмана «Крошка Цахес по прозвищу Циннобер»?
- 4. Анализ эпизода «Гренгуар во Дворе Чудес» (по роману В.Гюго «Собор Парижской Богоматери».
- 5. Что делает образ Кармен одним из «мировых» образов?

2 полугодие

- 1. Образы героев-корыстолюбцев в произведениях Пушкина, Гоголя и в повести О.Бальзака «Гобсек».
- 2. Композиционное своеобразие новеллы Ги де Мопассана «Мать уродов».
- 3. Анализ эпизода «Визит Эммы к господину Лере».
- 4. Успех и порядочность: особенности изображения героинь романа У.Теккерея «Ярмарка тщеславия».
- 5. Анализ эпизода (сцены) «Знакомство с Элизой Дулиттл» из комедии Б.Шоу «Пигмалион».

11 класс

1 полугодие

- 1. Анализ стихотворения (перевода) Р.М.Рильке «За книгой».
- 2. Сравнительный анализ переводов стихотворения Р.Фроста «Дорога, которую я не избрал».
- 3. Способы сатирического изображения в романе Г.Манна «Верноподданный».
- 4. Тема одиночества в повести Ф.Кафки «Превращение».
- 5. Эссе по проблематике повести А.де Сент-Экзюпери «Планета людей».

2 полугодие

- 1. Анализ эпизода «Грифитс в отеле» из романа Т.Драйзера «Американская трагедия».
- 2. Особенности жанра фэнтези.
- 3. Антивоенный пафос романа Э.Хемингуэя «По ком звонит колокол».
- 4. Сопоставительный анализ повести «Старик и море» и рассказа В.П. Астафьева «Царь-рыба».
- 5. Внутренний мир и характер Колфилда Холдена.